

<http://www.nuruliman.ru>

\*الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ\*

Хайбуллин Ишмурат Назирович  
выпускник университета «Аль-Азхар»  
(педагогический факультет, отделение арабского  
языка).

## *Краткое изложение таджвида*

*(Книга составлена на основе лекций доктора  
Аймана Рушдий Суайд)<sup>1</sup>.*

---

<sup>1</sup> Тем, кто владеет арабским языком, рекомендую посмотреть видео-уроки шейха Аймана Рушдий по ссылке <http://www.learnquran.mohdy.com> параллельно с изучением данной книги.

Передаётся от Пророка (сас), что он сказал:

«Читайте Коран мелодией арабов и их буквами...».

أَقْرَأُوا الْقُرْآنَ بِلُحُونِ الْعَرَبِ وَأَصْوَاتِهَا...<sup>2</sup>

Различают три скорости чтения:

- 1) медленную (التَّحْقِيقُ);
- 2) среднюю (التَّدْوِيرُ);

---

<sup>2</sup> Хадис слабый, но смысл его верен, так как подкреплён другими хадисами.

3) быструю (الْحَدْرُ)<sup>3</sup>;

Хотя скоростей чтения много, человеческий слух делит их только на упомянутые три. Это похоже на то, что наш глаз делит один и тот же цвет на три вида – обычный, светлый и тёмный. Например, мы говорим: красный, *светло-красный* и *тёмно-красный*. Хотя гамм красного цвета может быть очень много.

В зависимости от ситуации человек использует ту или иную скорость чтения – например, медленную при обучении учеников, быструю – при повторении заученного и так далее.

Важно, чтобы при любой скорости чтения соблюдалось правильное произношение букв – *тартиль* (التَّرْتِيلُ)<sup>4</sup>.

Правильному произношению учит наука *таджвида*. Таджвид имеет следующее определение:

التَّجْوِيدُ عِلْمٌ يُعْرَفُ بِهِ إِعْطَاءُ كُلِّ حَرْفٍ حَقَّهُ وَمُسْتَحَقَّهُ  
مَخْرَجًا وَصِفَةً

---

<sup>3</sup> حَدْرٌ فُلَانٌ: أَيُّ أَسْرَعٍ <sup>3</sup>

<sup>4</sup> Слово التَّرْتِيلُ взято от арабского слова الرَّتْلُ «ряд, вереница».

Имеется в виду, что при чтении с *тартилем* буквы выстраиваются в правильный ряд, не портя друг друга. Не зря у арабов есть словосочетание الْفَعْرُ الْمُرْتَلُ «упорядоченный рот» – то есть рот, в котором зубы образуют красивый ряд, не заслоня друг друга.

*Таджвид – это наука, через которую узнают, как давать каждой букве должное и полагающееся по артикуляции и её свойствам.*

Не нужно думать, что таджвид существует для того, чтобы усложнять произношение – напротив, он предназначен для исправления чтения Корана и произношения букв именно так, как это делал Посланник Аллаха.

По этому поводу имам Джазариий сказал:

ليس التجويد بتمضيغ اللسان ولا بتقعر الفم ولا بتعويج الفك  
ولا بترعيد الصوت ولا بتمطيط الشد ولا بتقطيع المد ولا  
بتظنين الغنات ولا بحصرمة الرءاءات.

*Таджвид – это не жевание языка, не гортанные звуки, не искривление челюсти, не содрогание голоса, не удлинение удвоения, не прерывание долготы, не звонкость чтения в нос и не сжатие буквы «ра»...*

*Жевание языка:* Это случай, когда человек говорит так, как будто у него что-то во рту.

*Гортанные звуки:* Это случай, когда человек говорит так, как будто все буквы выходят из гортани.

*Искривление челюсти:* Это случай, когда человек говорит смягчая все буквы. При этом его чтение напоминает детский голос.

*Содрогание голоса:* Это случай, когда у человек содрогается голос, как будто бы он мёрзнет или готов заплакать. Но это простительно тогда, когда

содрогание голоса происходит под впечатлением от прочитанного.

*Удлинение удвоения:* Это случай, когда человек слишком долго останавливается на удвоенных согласных.

*Прерывание долготы:* Это случай, когда человек тянет долгие гласные, то понижая, то повышая голос.

*Звонкость чтения в нос:* Это чрезмерное растягивание тех букв, которые читаются с назализацией (الْعَنَّةُ).

*Сжатие буквы «ра»:* Это случай, когда у человека происходит прерывание чтения в букве «р».

Так что, чтение должно быть «обычным, как разговор от рождения, как это делали арабы, не впадая в неестественность» (А. Р. Суайд)<sup>5</sup>.

### *Полезная информация...*

Посланник Аллаха приказывал записывать сподвижникам Коран и, таким образом, довел до нас Книгу Аллаха двумя путями:

- 1). Путём письма.
- 2). Путём чтения.

Коран дошёл до нашего времени от поколения к поколению путем *непрерывной последовательности, исключаящей*

---

<sup>5</sup> "بِالطَّبْعِ وَالسَّجِّيَةِ كَمَا جُئِلُوا عَلَيْهِ مِنْ غَيْرِ تَكْلُفٍ مَذْمُومٍ"

возможность проникновения лжи или ошибки в передаваемую информацию. Такая последовательность, свойственная только Корану и некоторым хадисам, носит название *тауатур* (التَوَاتُر).

## «Солнечные» буквы

### (الأحرفُ الشمسيةُ)

В арабском алфавите 14 солнечных букв:

ن ل ظ ط ض ص ش س ز ر ذ د ت

Если в существительных после определенного артикля (ال) стоит одна из 14 солнечных букв, то буква (ل) не произносится, а солнечная буква удваивается.

الشمسُ    эшшэмсу

السنةُ    эссуннәтү

الثلجُ    эҗҗәлджү

Солнечные буквы произносятся либо языком, либо выходят между зубами (кроме буквы ج).

Имейте в виду, что нечитаемые (ل) в Коране не имеют никакой огласовки и стоят «пустыми»:

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدَّخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢٠٠﴾

### *Полезная информация...*

Во время правления Абу Бакра начались битвы с вероотступниками. В этих битвах погибло значительное количество сподвижников, знавших Коран наизусть. По этой причине Омар предложил Абу Бакру собрать отдельные аяты в одну книгу. Это дело возложили на Зейда ибн Сабита Аль-Ансарий. Позже Зейд про это скажет: “Клянусь Аллахом, если бы Абу Бакр и Омар приказали мне перенести какую-нибудь гору с места, то и это мне не показалось бы так сложно, как то, что они на меня возложили...”. Зейд приказал принести сподвижникам свитки, которые писались при Пророке. При этом каждого, кто приносил записанное, он спрашивал, есть ли кто-нибудь другой, кто засвидетельствует подлинность принесенного свитка. Так он принял все свитки со свидетельством двух сподвижников, кроме двух аятов, которые он взял у Хузаймы без свидетельства другого сподвижника. Это потому, что Посланник Аллаха приравнял свидетельство Хузаймы свидетельству двух человек! Заметьте, что свитки принимались только в *записанном при Пророке* виде. Помимо того, что Коран был

записан в свитках, он был заучен многими сподвижниками наизусть еще при Пророке, но Зейд составил эталон Священного Писания только по тому, что было записано. Свят Аллах, сохранивший нам Коран!

Данный эталон был назван *«الْمُصْحَفُ الصِّدِّيقِيُّ»*

– «Свиток Сыддики». Он хранился у Абу Бакра, затем перешёл к Омару, когда он стал халифом. Затем, когда Омар пал шахидом, свиток перешёл к его дочери Хафсе, матери правоверных...

## «Лунные» буквы

(الأحرف القمرية)

В арабском алфавите 14 лунных букв:

أ ب ج ح خ ع غ ف ق ك م ه و ي

Если после определенного артикля (ال) стоит одна из 14 лунных букв, то буква (ل) произносится с сукуном (لُ).

القَمَرُ элкамэру

الْبَيْتُ элбэйтү

الْجَنَّةُ элджэннэтү

Для запоминания лунных букв используется фраза:



اِنْعِ حَجَّكَ وَخَفْ عَقِيْمَهٗ

«Совершай Хадж и бойся, что он будет не принят». Все остальные буквы – солнечные. Имейте в виду, что читаемые (ل) в Коране огласованы «сукуном»:

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾

Как видите из примера, коранический «сукун» отличается от «сукуна» в обычном шрифте.

*Найдите солнечные и лунные буквы в аятах:*

لَا يَلْفِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾ اِءْلَفِيْهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾

فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ﴿١﴾ الَّذِيْ اَطَعْتَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ

وَمَا مِنْهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

### *Полезная информация...*

Во время халифа Омара расширилась площадь исламских земель. Мусульмане присоединили к ней Армению и Азербайджан. Во время этих завоеваний встретились две армии мусульман – одна двигалась с Ирака, а другая – из Ша’ма (современные Сирия, Иордания, Палестина и Ливан). Эти армии состояли из сподвижников (الصَّحَابَةُ) и их последователей

(التَّابِعُونَ). Не все последователи сподвижников знали Коран в совершенстве, и когда воины начали слушать чтение друг друга, они впали в разногласие относительно аята

وَأَتَمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ

(Сура «Корова», 196).

Один сказал, что нужно читать <sup>لِلَّهِ</sup>, а другой - <sup>لِلْبَيْتِ</sup>. Среди них находился и знаменитый сподвижник Хузайфа ибн аль-Яман, всегда отличавшийся дальновзоркостью. Он вернулся в Медину и сказал повелителю правоверных Осману ибн Аффану: “Спаси эту общину прежде, чем они начнут разногласить как иудеи и христиане!”. Когда Осман узнал в чём дело, он позвал к себе Зейда ибн Сабита и приказал дочери Омара Хафсе принести Свиток Сыддика. По приказу Османа Зейд собрал коллектив писарей из числа курайшитов и распорядился переписать несколько мусхафов из Свитка Сыддика. Эти мусхафы были разосланы по самым большим селениям мусульман – в Куфу, Басру, Ша’м, Мекку, Йемен, Бахрейн и вместе с ними были отправлены чтецы, знавшие Коран в совершенстве. Два мусхафа были оставлены в Медине – один для всех, а другой – для самого Повелителя правоверных. Людям было приказано сверять мусхафы,

имеющиеся в обращении, с теми эталонами, которые были переписаны из Свитка Сыддика, и если свиток соответствовал эталону, его оставляли, а если же нет – сжигали.

Поэтому те стандартные мусхафы, которые мы используем сегодня, называются «османскими» (عُثْمَانِيَّةٌ).

## Твердые буквы

(حُرُوفُ الْأَسْتِعْلَاءِ)

خ ص ض ط ظ ق غ

Дают звук «а» с огласовкой «фатха».

Дают звук «у» с огласовкой «дамма».

Буквы ض ط ظ (более твердые буквы) дают звук, близкий к «ы» с огласовкой «кясра».

Буквы خ غ ق дают звук, близкий к «и» с огласовкой «кясра».

خَلَقَ халэка

خُلِقُوا хуликуу

صِرَاطٌ сыраата

طُوبَى туубэә

طِين **ты**нин

قِيلَ **ки**лә

تُقَصِّرُوا **түк**асыруу

غَيْرِ **ғ**айри

غُلِبَ **ғу**либә

غُلِّ **ғ**иллин

ظَالِمِينَ **з**аалимиинә

ظَلِمَ **з**улимә

ظَلَّ **з**ыллин

خِنْزِيرٍ **хи**нзиир

*Найдите твёрдые буквы в следующих аятах:*

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾ وَشَاهِدٍ

وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾ قَتَلَ أَصْحَابُ الْأُحُدِّ ﴿٤﴾ النَّارِ ذَاتِ

الْوَقُودِ ﴿٥﴾ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٦﴾ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ

بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ﴿٧﴾ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٨﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَهُمْ فِيهَا  
أَحْرَقُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ فِي  
جَنَّتِمْ جَرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴿١١﴾ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١٢﴾ إِنَّ  
رَبَّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٣﴾ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ﴿١٤﴾ وَهُوَ الْغَفُورُ  
الْوَدُودُ ﴿١٥﴾ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٦﴾ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٧﴾  
هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٨﴾ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٩﴾ بَلِ  
الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿٢٠﴾ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢١﴾  
بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَجِيدٌ ﴿٢٢﴾ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ﴿٢٣﴾

### Полезная информация...

Существует отдельная наука, изучающая каллиграфию Корана. Она называется наукой коранического письма (علمُ رَسْمِ الْمَصَاحِفِ). Это некоторые труды по данной науке:

الْمُنْعُ (أَبُو عَمْرٍو الدَّانِي).  
مَنْظُومَةٌ عَقْلِيَّةٌ أَتْرَابِ الْقَصَائِدِ فِي أَسْنَى الْمَقَاصِدِ (الشَّاطِئِيُّ).  
مُخْتَصِرُ التَّبْيِينِ لِهَجَاءِ التَّنْزِيلِ (لِأَبِي دَاوُدَ سُلَيْمَانَ بْنِ نَجَاحٍ).  
إِرْشَادُ الْقُرَّاءِ وَالْكَاتِبِينَ عَلَى مَعْرِفَةِ رَسْمِ وَضَبِّ الْكِتَابِ الْمَبِينِ (أَبُو  
عِيْدِ الْمَخَلَّاتِيِّ)  
سَمِيْرُ الطَّالِبِينَ (عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ الضَّبَّاعِ).

## «Взрывные» согласные (حُرُوفُ الْقَلْقَلَةِ)

ق ط ب ج د

Эти буквы «отдают эхом», когда они огласованы сукуном.

أَحَدٌ эхэд<sup>д</sup>

فَلَقٌ фэлэк<sup>э</sup>

أَجْرُمُوا эдж<sup>ж</sup>рамүү

«Калькаля» бывает двух видов:

- 1) большая (كُبْرَى) – в конце слова и
- 2) малая (صُغْرَى) – в середине слова или предложения.

Распространенные ошибки при произношении  
«калькаля»:

- 1) Добавление какой-либо огласовки к взрывному согласному
- 2) Произнесение “хамзы” после взрывного согласного
- 3) Чрезмерное удлинение взрывного согласного.

*Найдите взрывные согласные в следующих аятах:*

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ

الْقَدْرِ ﴿٢﴾ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ تَنَزَّلُ

الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾

### *Полезная информация...*

Во время Пророка арабы разговаривали на различных диалектах арабского языка. Эти диалекты отличались друг от друга произношением некоторых букв. (Эти различия можно сравнить с незначительными расхождениями в некоторых словах родственных языков: татарский-башкирский, чеченский-ингушский, русский-украинский и так далее). Например, слово عَلَيْهِمْ. Одно племя произносило его как عَلَيْهِمْ, другое – как عَلَيْهِمْ ,

третье – как عَلَيْهِمْ... Поэтому Посланнику Аллаха было разрешено читать Коран на семи различиях (الْقِرَاءَاتُ):

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أَنْزَلْنَا عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ فَأَقْرَأُوا مَا تيسَّرَ مِنْهُ

*Поистине, этот Коран был ниспослан в семи различиях. Читайте так, как вам легко (Хадис согласован).*

Так сподвижники обучали последователей различным вариациям чтений – так, как они сами выучили Коран от Пророка. Так появились разные кира'аты – кира'ат Нафи'а, Ибн Касира и других. Конечно же, это не значит, что Нафи', Ибн Касир и другие сами придумали какой-то вариант чтения, но кира'ат получил название по имени учителя и не более того.

## Ассимилирующие буквы

(حُرُوفُ الْإِدْغَامِ)

ي ر م ل و ن

Эти буквы поглощают «нун» с «сукуном» (نْ) или

«танвин» (ـَ ـُ ـِ) и удваиваются.

مِنْ مَسَدٌ МИММЭСЭД



مَنْ يَأْتِ مәййә'ти

غَفُورٌ رَّحِيمٌ гафүруррахим

بَصِيرٌ لَا бидурриллә

مِنْ رَبِّهِ мирраббихи

Идгам бывает двух видов – с чтением в нос (بِالْغَنَّةِ) и без него (بِالْعَنَةِ).

1) Ассимиляция происходит с чтением в нос при буквах: ي ن م و.

2) Ассимиляция происходит без чтения в нос при буквах: ل ر.

Слова بُنْيَانٌ, صُنُوفَانٌ, قُنُوفَانٌ, دُنْيَا являются исключениями из правила ассимиляция.

Имейте в виду, что поглощаемые (ن) в Коране не имеют никакой огласовки и стоят «пустыми»:

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ

Найдите ассимилирующие буквы в следующих аятах:

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ﴿١﴾ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ﴿٢﴾  
تَحَسَّبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾  
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقُودَةُ ﴿٦﴾ الَّتِي  
تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ﴿٧﴾ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّوَةٌ ﴿٨﴾ فِي عَمَدٍ  
مُمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾

### Полезная информация...

Сподвижников, обучавших Корану, было множество, но наиболее известных имён сохранилось десять – подобно тому, как сохранилось четыре имени основателей суннитских мазхабов, хотя суннитских учёных было намного больше четырёх. Десять наиболее известных чтецов и учителей – это:

- 1). Имам Нафи' аль-Маданий
- 2). Имам Абдулла ибн Касир аль-Маккий
- 3). Имам Якуб аль-Хадрабий аль-Басрий
- 4). Имам Абу Амр аль-Басрий
- 5). Имам Абдулла ибн Амир аль-Димашкий
- 6). Имам Асым аль-Куфий. (Наиболее

известный кира'ат Хафса, который используется миллионами мусульман на сегодняшний день, носит такое название по имени имама Хафса, ученика имама Асым аль-Куфий).

7). *Имам Хамза аль-Куфий*

8) *Имам Али аль-Киса'ий аль-Куфий*

9). *Имам Халыф аль-Баззар аль-Куфий*

10). *Имам Абу Джафар аль-Маданий*

С этими шейхами связано появление десяти кира'атов. Их знают ученые по Корану.

Простые же люди используют только один кира'ат – в основном, кира'ат Хафса. В некоторых исламских странах – например Марокко, читают по кира'ату имама Нафи' аль-Маданий, переданного его учениками – имамами Калун и Уаршом. В Судане и Хадрамауте используют кира'ат Хафса аль-Дуррий от имама Абу Амра аль-Басрий.

## **Буквы выявления**

(أَحْرَفُ الْإِظْهَارِ)

أ ع غ خ ح ه

Нун с «сукуном» (نْ) или «танвин» (نً — —) до

этих букв читается ясно, то есть не ассимилируется, не преобразовывается и не приглушается.

مِنْ عِنْدِ مИН ҒИҢДИ

بِكُمْ عُمِّي БҮКМҮН ҒҮМИҮН

كُفُوا أَحَدَ КҮФҮӘН ӘХӘД

حَاسِدٍ إِذَا ХӘСИДИН ИЗӘ

يَنْهَوْنَ йәһәүнә

Имейте в виду, что читаемые (ن) в Коране огласованы «сукуном»:

أَسْكِنُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ

“Танвин-фатха” или “танвин-кясра”, читаемые ясно, не раздвинуты. “Танвин-дамма”, читаемая ясно, пишется в виде “69”. “Танвин дамма”, читаемая скрыто или поглощаемая, пишется в виде “99”:

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَشِيَّةِ ﴿٦٩﴾ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَشِيعَةٌ ﴿٩٩﴾

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ﴿٦٩﴾ تَصَلَّىٰ نَارًا حَامِيَةً ﴿٩٩﴾ تَسْقَىٰ مِنَ عَيْنٍ

ءَانِيَةً ﴿٩٩﴾

Найдите буквы выявления в следующих аятах:

الرَّ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١٠٠﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ  
أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ  
ءَامَنُوا أَنْ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ﴿١٠١﴾ قَالَ الْكٰفِرُونَ  
إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٢﴾

### Полезная информация...

Правильность чтения Пророка проверялась ангелом Джибрилем. Сам Пророк проверил правильность чтения сподвижников. Сподвижники передали такое чтение тем, кто пришел после них. И так Коран дошел по непрерывной цепочке до современных чтецов, которые являются чтецами 27 (28 или 29) поколения. Так что у каждого авторитетного чтеца наших дней имеется цепочка ( ) учителей до Посланника Аллаха, в которой каждый предыдущий учитель имеет разрешение от предыдущего имама обучать правильному чтению Корана.

## Буква «превращения»

(حَرْفُ الْإِقْلَابِ)

ب

До этой буквы нун с «сукуном» (نْ) или «танвин» (— ُ —) превращаются в م. При произнесении такой буквы م её нельзя отделять от буквы ب, и она читается с назализацией (الْغَنَّة).

مِنْ أَيْنَ мим бэйни

أَنْبَاءٌ әмбә'ә

В тех местах, где происходит превращение буквы (نْ) или «танвина» (— ُ —) в «мим», ставится маленькая буква сверху ُ или снизу ِ:

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ

Найдите случаи «превращения» в следующих аятах:

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ﴿١﴾ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ﴿٢﴾  
تَحَسَّبُ أَنْ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾ كَلَّا لِيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾  
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾

\*\*\*

إِذْ أَنْبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿١٢﴾ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ  
وَسُقَيْنَهَا ﴿١٣﴾ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم  
بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١٤﴾

### Полезная информация...

Огласовки в том виде, в котором мы видим сегодня в Коране, появились не во время сподвижников, а значительно позже. Первые рукописи Корана писались без огласовок. Затем появились огласовки, мало напоминающие современные – это были простые точки над буквами, под буквами и перед буквами! Огласовки, которые используются сегодня, разработал великий филолог Халиль ибн Ахмад аль-Фарахиди (около 718 — около

791).

## Буквы «сокрытия»

(أَحْرُفُ الْإِخْفَاءِ)

ت ث ج د ذ ز س ش ص ض ط ظ ف ق ك

Нун с «сукуном» (ن) или «танвин» (— — —) до этих букв читаются приглушенно, подобно татарскому ң. Похожий звук встречается и в европейских языках, например, в английском слове going, немецком Draing. То есть произносятся нун с «сукуном» (ن) или «танвин» (— — —) мы ставим язык так, что уже готовы произнести следующую за ними букву. При этом данный звук задерживается на две огласовки.

مَنْ كَانَ مӘҢҢ кәәнә

عُمِّيْ فَهُمْ ҫүмийҢҢ фәһүм

يُنذِرُونَ йүңзирунә

Имейте в виду, что скрытые (ن) в Коране не имеют никакой огласовки и стоят «пустыми»:

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾



Найдите случаи «сокрытия» в следующих аятах:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾  
لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ  
فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ  
الْفَجْرِ ﴿٥﴾

### Полезная информация...

В начале некоторых сур имеются отдельные буквы, смысл которых знает лишь Аллах. Про эти буквы мы говорим лишь следующее: «الله أعلم بمرادها». «Аллах лучше знает об их сути». О том, как произносить эти буквы, читайте в теме «Буквы обязательного продления».

طه	الر	الم
طس	طسم	المص
ص	يس	المر
ق	حم	كهيعص
ن		حم عسق

## Три положения буквы **م** «мим»

(الْأَحْكَامُ الثَّلَاثَةُ لِحَرْفِ الْمِيمِ)

У буквы “**م**” с “сукун”ом в Коране три положения:

1). Если буква “**م**” с “сукун”ом стоит до другой буквы “**م**” с огласовкой “фатха”, “дамма” или “кясра”, то она поглощается этой огласованной “**م**” (الْإِدْغَامُ).

Имейте в виду, что такие поглощаемые буквы “**م**” в Коране не имеют никакой огласовки и стоят «пустыми»:

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ  
بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

2). Если буква “**م**” с “сукун”ом стоит до буквы “**ب**” с огласовкой “фатха”, “дамма” или “кясра”, то она читается скрыто (الْإِخْفَاءُ). Такие скрытые буквы “**م**” в Коране также не имеют никакой огласовки и стоят «пустыми»:

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾

При произнесении скрытого “м” губы смыкаются не до конца.

3). Если буква “м” с “сукун”ом стоит до любой другой буквы, то она читается ясно (الْبَاطِهَارُ).

Например:

لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ ءَابَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾ لَقَدْ حَقَّ

الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾

## Буквы обычного продления

(حُرُوفُ الْمَدِّ الطَّبِيعِيِّ)

ا و ي

Эти буквы читаются протяжно (длительностью в 2 огласовки обязательно), когда они стоят после огласовок, соответствующих их звукам.

كَانَ кәәнә

قِيلَ киилә

مُوسَىٰ мүүсәә

Эти буквы нельзя тянуть слишком долго. Их продление подобно понятию ударения в русском языке.

*Найдите буквы обычного продления в следующих аятах:*

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ

فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ

كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

## **Буквы соединенного продления**

(حُرُوفُ الْمَدِّ الْمُتَّصِلِ)

ا و ي

Эти буквы читаются протяжно (длительностью в 4 огласовки обязательно), когда они стоят внутри слова до буквы ء. Над ними ставится волнистая черточка.

جَاءَ **джээээ'**

سَيِّئٌ **сииии'**

سُوءٌ **сүүүү'**

Для того, чтобы понять, где одно слово, а где два, часто требуется знание арабского языка.

Найдите буквы соединенного продления в  
следующих аятах:

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١٠﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿١١﴾ النَّجْمُ  
الثَّاقِبُ ﴿١٢﴾ إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿١٣﴾ فَلْيَنْظُرِ  
الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿١٤﴾ خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿١٥﴾ تَخْرُجُ مِنْ  
بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿١٦﴾

## Буквы раздельного продления (حُرُوفُ الْمَدِّ الْمُنْفَصِلِ)

ا و ي

Эти буквы читаются протяжно (длительностью в 2  
или 4 огласовки), когда они стоят в конце слова, за  
которым следует слово, начинающееся на ء. Над  
ними ставится волнистая черточка.

يَا أَيُّهَا **йәәәә** әййүһә

إِنِّي أَخَافُ **иннииии** әхаафү

تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ **түүбүүүү** иләллаһи

Буквы отдельного продления могут читаться и на 3, и на 5 огласовок, но эти случаи мы не разбираем, чтобы избежать непрактических тонкостей. Для легкости запомните следующее: буквы и соединенного, и отдельного чтения читаем длительностью в 4 огласовки.

*Найдите буквы отдельного продления в следующих аятах:*

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾  
لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ  
فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطَّلَعِ  
الْفَجْرِ ﴿٥﴾

## **Буквы продления по причине сукуна**

(حُرُوفُ الْمَدِّ الْعَارِضِ لِلسُّكُونِ)

ا و ي

Эти буквы читаются протяжно (длительностью в 2, 4 или 6 огласовок), когда они являются предпоследними долгими гласными слова, на

котором мы делаем остановку. При остановке конечная буква слова огласуется «сукуном».

نَسْتَعِينُ نЭСТЭҒИИИИИИ

تَفْعَلُونَ ТЭФҒЭЛҮҮҮҮН

*Найдите буквы продления по причине сукуна в следующих аятах:*

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ

يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾ قَالَ يَنْقُومِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ﴿٣﴾ يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ

وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ﴿٤﴾ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ﴿٥﴾

لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

## ***Буква продления «замены»***

***(حَرْفُ مَدِّ الْعِوَاضِ)***

۱

Эта буква заменяет «танвин фатху» в том слове, на котором мы делаем остановку. Читается длительностью в 2 огласовки.

عَلِيمًا ҒӘЛИИМӘӘ

خَفِيًّا хәфиййәә

تَوَابًا тәүүәбәә

Исключением из этого правила являются слова, которые заканчиваются на «та марбуту».

Например:

شَجَرَةً шәджәрәәh

*Найдите буквы продления «замены» в следующих аятах:*

كَهَيَعَصَّ ﴿١﴾ ذِكْرَ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكِرِيَّا ﴿٢﴾ إِذْ  
نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ﴿٣﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي  
وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿٤﴾  
وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ  
لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ﴿٥﴾

## **Буквы мягкого продления**

(حَرْفَا مَدِّ اللَّيْنِ)

وي



Эти две буквы читаются протяжно (длительностью в 2, 4 или 6 огласовок), когда они являются предпоследними буквами слова, на котором мы делаем остановку. При остановке конечная буква слова огласуется «сукуном». Буквы мягкого продления бывают огласованы «сукуном» и до них стоит буква, огласованная «фатхой».

تُدْعَوْنَ تُдґәґґґґґн

مَوْتٌ мәґґґґґт

ضَيْرٌ дайґґґйр

*Найдите буквы мягкого продления в следующих аятах:*

لَا يَلْفُ قُرَيْشٍ ﴿١﴾ إِيْلَفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾  
فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ  
وَأَمَّنَّهُمْ مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

## ***Буквы обязательного продления***

(حُرُوفُ الْمَدِّ الْإِجْرَامِ)

1) ا

2) ن ق ص ع س ل ك م

Читаются длительностью в 6 огласовок в обязательном порядке. Бывают:

1) До удвоенной буквы.

2) До буквы с «сукун»ом. (Этот случай встречается в Коране только в одном слове **ءَالْتَانَ** в двух аятах 51 и 91 суры «Юнус»).

3) В начале некоторых сур.

Над ними ставится волнистая черточка.

دَابَّةٌ **дээээээ**ббэтин

ءَالْتَانَ **ээээээ**л'ээнэ

الم **элифлэээээ**ммииииииим

Буквы в начале сур читаются длительностью в 2 огласовки, если они входят в предложение **حَيٌّ طَهَّرَ** («Живой, очистился»).

И читаются длительностью в 6 огласовок, если они входят в предложение **نَقَصَ عَسَلُكُمْ** («Уменьшился

*ваш мед*»). Именно над этими буквами ( **ن ق ص ع س** )

**ل ك م** ) в начале сур ставится волнистая чёрточка.

Найдите буквы обязательного продления в  
следующих аятах:

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا

الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

\*\*\*

وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ ﴿٦﴾ قَالَ أَتُحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِي وَلَا  
أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا ﴿٧﴾ وَسِعَ رَبِّي  
كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨﴾

\*\*\*

كَهَيْعَصَ ﴿٩﴾ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكِرِيَّا ﴿١٠﴾ إِذْ

نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ﴿١١﴾

\*\*\*

أَثْمَرًا إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنْتُمْ بِهِ ءَأَلْسِنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ

﴿١٢﴾

\*\*\*

ءَأَلْسِنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٣﴾

## Буква продления «связи»

(слитное местоимение мужского рода третьего лица единственного числа).

(مَدُّ صِلَةٍ)

ه...

К ней добавляются буквы و или ء, которые обозначаются значками в виде маленьких букв. Если после ه стоит буква «хамза», то продление связи тянется на четыре огласовки. Если после ه стоит другая буква, то она тянется на две огласовки.

يَكُنُّ لَهُ كُفُوًّا йәкүлләһ **үү** күфү-үән

بِهِ **биһии**

مَالَهُ أَخْلَدَهُ мәләһ **үүүү** әхләдәһ

بِهِ **биһииии**

Из этого правила есть два исключения:

1) 69 аят суры «Аль-Фуркан»:

يُضَعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَخَلَّدَ فِيهِمْ مُهَانًا ﴿٦٩﴾

В этом месте есть продление, хотя буква ه стоит после “сукуна”

2) 7 аят суры «Аз-зумар»:

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ  
الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ  
أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ  
تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

В этом месте буква هـ не тянется, хотя по упомянутому правилу должна тянуться.

*Найдите буквы продления «связи» в следующих аятах:*

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ  
يُؤْمِنُونَ بِهِ ۗ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ ۗ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٣١﴾  
يَسْبِقَنِي إِسْرَءِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي  
فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٣٢﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ  
عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَعَةٌ وَلَا  
هُم يُنصَرُونَ ﴿١٣٣﴾ \* وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ

فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنْ جَاعِلِكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ  
لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١١٤﴾ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً  
لِلنَّاسِ وَأَمْنَا وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَى  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ  
وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١١٥﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا  
بَلَدًا ءَامِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى  
عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١١٦﴾

## Поглощение буквы подобной (такой же) буквой (إِدْغَامٌ مُتَمَاثِلِينَ)

Когда встречаются две одинаковые буквы, первая из которых огласована «сукун»ом, то вторая поглощает первую и удваивается.

قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ кулуубиһиммәрад

اِذْهَبْ بِكِتَابِي إِذْهَبْ بِكِتَابِي

Найдите пример поглощения буквы подобной  
буквой в следующих аятах:

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٦﴾ أُولَٰئِكَ  
الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا  
مُهْتَدِينَ ﴿١٧﴾

## Поглощение буквы похожей буквой

(إِدْغَامٌ مُتَجَانِسِينَ)

Похожие буквы - это:

1) ط ت د

2) ظ ث ذ

3) ب م

Когда встречаются две похожие буквы, первая из  
которых огласована «сукун»ом, то вторая  
поглощает первую и удваивается.

قَالَتْ طَائِفَةٌ كَاАЛЭТТААААИФӘҺ

عَبَدْتُمْ ʕəbətTtüm

أَحَطْتُ əxətTtū (Частичное поглощение. Данный случай нуждается в устном пояснении учителя).

إِذْ ظَلَمْتُمْ ɪzʒəlamtū

يَلْهَثُ ذَٰلِكَ ɪəlħəʒʒəəlɪkə

إِرْكَبْ مَعَنَا ɪrkəmməʕənə

Нужно иметь в виду, то не все теоретические комбинации встречи двух похожих букв имеются в Коране.

*Найдите пример поглощения буквы похожей буквой в следующем аяте:*

﴿ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَارَّ وَالِدَةٌ بَوْلِدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَالِدِهِ ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ ۖ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۖ وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ



تَسْتَرْضِعُونَ أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ  
بِالْمَعْرُوفِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٢٢﴾

## Поглощение буквы близкой (إِدْغَامٌ مُتَقَارِبِينَ)

1) ل + ر

2) ق + ك

قُلْ رَبِّ ۗ كُررбб

نَخْلُكُم ۗ نӘхлүккүм

Найдите пример поглощения буквы близкой  
буквой в следующем аяте:

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا  
قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ  
لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ  
يَقِينًا ﴿١٥٧﴾ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾

## «Алиф»ы, которые читаются только при остановке

(سَبْعَةُ أَلِفَاتٍ تُنطَقُ بِهَا عِنْدَ الْوَقْفِ فَقَطُ).

В Коране есть семь слов, в которых буква «алиф» читается только при остановке. «Алиф» не читается при соединении этого слова со следующим. Над таким «алиф»ом ставится ровный «нолик».

- 1) Слово لَكِنَّا (Сура «الكَهْفُ», аят 38).
- 2) Слово الظُّنُونَا (Сура «الأَحْزَابُ», аят 10).
- 3) Слово الرَّسُولَا (Сура «الأَحْزَابُ», аят 66).
- 4) Слово السَّبِيلَا (Сура «الأَحْزَابُ», аят 67).
- 5) Слово سَلَا سِلَا (Сура «الْإِنْسَانُ», аят 4).
- 6) Слово قَوَارِيرَا (Сура «الْإِنْسَانُ», аят 15).
- 7) Слово أَنَا везде, где оно встречается.

Найдите в следующих аятах «алиф»ы, которые читаются только при остановке:

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۗ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ

هَذِهِ ۗ أَبَدًا ﴿٢٥﴾ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَىٰ

رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٦٦﴾ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ  
مُخَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ  
سَوَّاكَ رَجُلًا ﴿٦٧﴾ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا  
﴿٦٨﴾ وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا  
بِاللَّهِ ۚ إِنَّ تَرَنَّا أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٦٩﴾

**«Алиф», который склоняется к  
«кясра»  
(الإِمَالَةُ)**

ا

Это алиф в 41 аяте суры «هُودُ». Его звук склоняется к «кясра» и напоминает русскую букву «э». Под этим «алиф»ом ставится маленький ромбик ♦.

﴿ وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللّٰهِ حَجْرُهَا وَمُرْسُهَا ۚ إِنَّ رَبِّي

لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤١﴾

**Буквы, которые бывают  
твердыми только иногда**  
(الْأَحْرَفُ الَّتِي تُفَخَّمُ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ)

ال ر

– Буква ا следует предыдущей букве в своей твердости и мягкости:

قَالَ каалә

مَالِكٍ мәәлики

– Буква ل читается твердо в Имени Величия (الله), если Имя Величия стоит после “фатхи” или “даммы”:

إِنَّ اللَّهَ иннәллааһә

يَدُ اللَّهِ йәдүллааһи

– Буква ر читается твердо в следующих случаях:

1) когда она огласована «фатхой»:

رَبُّ رَبбү

2) когда она огласована «даммой»:

رِزْقٌ рузика

3) когда она огласована «сукуном», но стоит после «фатхи»:

يَرْحَمُ йә**р**хәмү

4) когда она огласована «сукуном», но стоит после «даммы»:

تُرْحَمُونَ тү**р**хәмүүн

5) когда она огласована «сукуном» и стоит после «сукуна», до которого стоит «фатха»:

وَالْفَجْرُ үәлфәдж**р**

6) когда она огласована «сукуном» и стоит после «сукуна», до которого стоит «дамма»:

خُسْرٌ хус**р**

7) когда она огласована «сукуном» и стоит после васлируемой хамзы:

إِرْجِعُوا и**р**джиғүү

8) когда она огласована «сукуном» и стоит после «кясры», но после «ра» стоит твердая буква, огласованная «фатхой» или «даммой»:

مِرْصَادٌ ми**р**саад

فِرْقٌ фи**р**ку

– Буква **ر** читается мягко в следующих случаях:

1) когда она огласована «кясрой»:

كَرِيمٌ кәриим

2) когда она огласована «сукуном», но стоит после буквы с «кясрой»:

فِرْعَوْنُ фирғәүнү

3) когда она огласована «сукуном» и стоит после «сукуна», до которого стоит «кясра»:

حِجْرٌ хиджр

4) когда она огласована «сукуном» и стоит после буквы «йә» с «сукуном» или долгой «йә»:

خَيْرٌ хайййр

قَدِيرٌ кадиииир

*В каких случаях в нижеследующих аятах буквы الراء бывают твёрдыми, а в каких – мягкими?*

وَالْفَجْرِ ﴿١﴾ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ﴿٣﴾ وَاللَّيْلِ

إِذَا يَسْرِ ﴿٤﴾ هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ ﴿٥﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ

فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾ إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿٧﴾ الَّتِي لَمْ تَخْلَقْ

مِثْلَهَا فِي الْبَلَدِ ﴿٨﴾ وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ﴿٩﴾

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبَلَدِ ﴿١١﴾

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ﴿١٣﴾ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ  
﴿١٣﴾ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ  
رَبُّهُ فَأَكَرِمَهُ، وَنَعَّمَهُ، فَيَقُولُ رَبِّيَ أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾ وَأَمَّا إِذَا مَا  
ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ، فَيَقُولُ رَبِّيَ أَهْنَنِ ﴿١٦﴾ كَلَّا بَلْ لَأَ  
تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾ وَلَا تَخْضُوبُونَ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ  
﴿١٨﴾ وَتَأْكُلُونَ الْتُرَاثَ أَكْلًا لَمًّا ﴿١٩﴾ وَتُحِبُّونَ  
الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾  
وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾ وَجِئَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ  
يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ﴿٢٣﴾ يَقُولُ  
يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ  
﴿٢٥﴾ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾ يَأْتِيهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ  
﴿٢٧﴾ أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَةً ﴿٢٨﴾ فَأَدْخُلِي فِي  
عِبْدِي ﴿٢٩﴾ وَأَدْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾




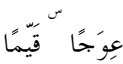
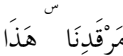
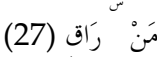
\*\*\*



وَحَدَائِقِ غُلْبًا ﴿٢٢﴾ وَفِكَهَةً وَأَبًّا ﴿٢١﴾ مَتَعًا لَكُمْ وَلَا نَعْمَكُمْ  
﴿٢٤﴾ فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَةُ ﴿٢٣﴾ يَوْمَ يَفِرُّ الرَّءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٢٤﴾  
وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ﴿٢٥﴾ وَصَحْبَتِهِ وَبَنِيهِ ﴿٢٦﴾ لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ  
يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٢٧﴾ وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٢٨﴾ ضَاحِكَةٌ  
مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٢٩﴾ وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٣٠﴾ تَرَهَقَهَا قَتَرَةٌ  
﴿٤١﴾ أُولَئِكَ هُمُ الْكٰفِرَةُ الْفَجْرَةُ ﴿٤٢﴾

## Значки

ا	«Нужно остановиться»
لا	«Нельзя останавливаться»
ط	«Можно остановиться, но лучше соединить»
قل	«Можно соединить, но лучше остановиться»
ج	«Можно остановиться»
• • • • • •	«Можно остановиться при одном треугольнике, но не при обоих»
○	«Буква, над которой стоит этот значок, добавочная, и она не читается»



0	«Буква, над которой стоит этот значок, читается при остановке и не читается при соединении»
	«Сукун»
م	«Превращение буквы или звука «нун» в «мим»
	«Ясное чтение танвина»
	«Соккрытие или поглощение танвина»
س	1) «Пауза» («Сакта»). В Коране в четырех местах делается краткая пауза звука и дыхания одновременно («сакта»), после чего сразу же продолжается чтение. Это между словами: а) 18 сура «Пещера» (الكهف) аят (1)  б) 36 сура «Йасин» (يس) аят (52) مِنْ  в) 75 сура «Воскресение» (القيامة) аят (27)  г) 83 сура «Обвешивание» (المطففين)

	<p>аят (14) بَلَّ رَانَ</p> <p>2) Если ставится над буквой «сад», то «сад» нужно читать как «син».</p> <p>3) Если ставится под буквой «сад», то «сад» можно читать как «син». Но чтение «сад» как обычно более распространено.</p>
	<p>«Продление»</p>
	<p>«Место, после чтения которого нужно сделать «суджуд». Таких мест в Коране 14:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) В суре الْأَعْرَافُ в конце 206-го аята.</li><li>2) В суре الرَّعْدُ в конце 15-го аята.</li><li>3) В суре النَّحْلُ в конце 50-го аята.</li><li>4) В суре الْإِسْرَاءِ в конце 109-го аята.</li><li>5) В суре مَرْيَمُ в конце 58-го аята.</li><li>6) В суре الْحَجُّ в конце 18-го аята и 77 аята.</li><li>7) В суре الْفُرْقَانُ в конце 60-го аята.</li><li>8) В суре النَّمْلُ в конце 26-го аята.</li><li>9) В суре السَّجْدَةُ в конце 15-го аята.</li><li>10) В суре ص в конце 24-го аята.</li><li>11) В суре فَصَّلَتْ в конце 38-го аята.</li></ol>

	12) В суре النَّحْمُ в конце 62-го аята. 13) В суре الإِنْشِقَاقُ в конце 21-го аята. 14) В суре الْعَلَقُ в конце 19-го аята.
ء	«Алиф, над которым стоит этот значок, васлируется, то есть поглощается в потоке речи и не читается».
ء و	«Продление связи, тянущееся на 2 огласовки»
ء و	«Продление связи, тянущееся на 4 огласовки»

*Разберите значки и правила таджвида в  
нижеследующих аятах:*

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا  
هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا فَمَا كَانَ  
لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ  
يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٦﴾  
وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ

أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاءُ لَهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ  
شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾ وَقَالُوا  
هَذِهِ أَنْعَمُ وَحَرَّتْ حِجْرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ  
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حَرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ  
اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ  
﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ إِلَّا نَعْمٌ خَالِصَةٌ  
لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُن مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ  
شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصَفَهُمْ ۚ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾ قَدْ  
خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا  
رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ



## Содержание

«Солнечные» буквы.....	
«Лунные» буквы.....	
Твердые буквы.....	
«Взрывные» согласные.....	
Ассимилирующие буквы.....	

*Буквы выявления*.....

*Буквы «сокрытия»* .....

*Буквы обычного продления*.....

*Буквы соединенного продления*.....

*Буквы раздельного продления*.....

*Буквы продления по причине суккуна*.....

*Буква продления «замены»* .....

*Буквы мягкого продления*.....

*Буквы обязательного продления*.....

*Буква продления «связи»* .....

*Поглощение буквы подобной (такой же) буквой*.....

*Поглощение буквы похожей буквой*.....

*Поглощение буквы близкой буквой*.....

*«Алиф»ы, которые читаются только при остановке*.....

*«Алиф», который склоняется к «кясра»* .....

*Буквы, которые бывают твердыми только иногда*.....

*Значки*.....

**Для заметок:**

تَمَّ بِعَوْنِ اللَّهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى  
أَشْرَفِ الْمُرْسَلِينَ